

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THẠCH AN
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thạch An, ngày 20 tháng 6 năm 2018

Số: 05/2018/QĐXGTHA
Ngày 20/6/2018

QUYẾT ĐỊNH
Về việc xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với
khoản thu nộp ngân sách nhà nước

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THẠCH AN
Với thành phần tham gia phiên họp gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ trì phiên họp:* ông Nông Thanh Điệp
- *Thư ký phiên họp:* bà Võ Thị Xuân Ký - Thư ký Tòa án.
- *Đại diện các cơ quan tham gia phiên họp:*

1. Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thạch An: bà Triệu Thị Biền - Kiểm sát viên.

2. Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An: ông Ngọc Bảo Tiến - Chấp hành viên.

Ngày 20/6/2018 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Thạch An mở phiên họp công khai giải quyết việc xét miễn nghĩa vụ thi hành án thụ lý số 04/2018/XMGTHADS ngày 01/6/2018 theo Thông báo mở phiên họp số 04/2018/TBPH ngày 08/6/2018 đối với:

Người phải thi hành án: LÂM THỊ H - sinh năm 1959.

Trú tại: xóm N xã K huyện T tỉnh Cao Bằng.

Những vấn đề cụ thể: Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An tỉnh Cao Bằng đề nghị Tòa án giải quyết việc miễn số tiền nộp ngân sách nhà nước còn lại là 9.953.000,đ (chín triệu chín trăm năm mươi ba nghìn đồng) theo Bản án hình sự phúc thẩm số 1228/HSPT ngày 25/6/1999 của Tòa án nhân dân tối cao đối với bà Lâm Thị H, trú tại: xóm N xã K huyện T tỉnh Cao Bằng.

NHẬN ĐỊNH:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, ý kiến của đại diện cơ quan Thi hành án dân sự và Viện kiểm sát nhân dân huyện Thạch An, Tòa án nhân dân huyện Thạch An nhận thấy:

Theo Bản án hình sự phúc thẩm số 1228/HSPT ngày 25/6/1999 của Tòa án nhân dân tối cao và Quyết định Thi hành án số 19/THA ngày 20/3/2000 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An thì người bị kết án Lâm Thị H

phải thi hành khoản án phí và tiền phạt là 20.100.000,đ (hai mươi triệu một trăm nghìn đồng).

Trong quá trình thực hiện nghĩa vụ thi hành án, bà Lâm Thị H chỉ thi hành được khoản tiền án phí và tiền phạt là 450.000,đ (bốn trăm năm mươi nghìn đồng). Do đáp ứng đủ các điều kiện quy định tại Điều 61 của Luật Thi hành án dân sự 2014, trên cơ sở đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An, Toà án nhân dân huyện Thạch An đã ra quyết định xét giảm nghĩa vụ thi hành án 02 lần cho bà Lâm Thị H, cụ thể: Ngày 19/6/2016 Toà án nhân dân huyện Thạch An đã ra quyết định số 05/2016/QĐXGTHA xét giảm nghĩa vụ thi hành án lần một là 4.912.000,đ (bốn triệu chín trăm mười hai nghìn đồng). Ngày 12/5/2017 Toà án nhân dân huyện Thạch An đã ra quyết định số 02/2017/QĐXGTHA xét giảm nghĩa vụ thi hành án lần hai là 3.685.000đ (ba triệu sáu trăm tám mươi năm nghìn đồng). Ngày 16/5/2018 Lâm Thị H đã tự nguyện nộp ngân sách nhà nước số tiền là 1.100.000,đ (một triệu một trăm nghìn đồng) theo biên lai thu tiền nộp ngân sách nhà nước số AB/2012/06069 ngày 16/5/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An.

Kể từ ngày ra Quyết định thi hành án cho đến nay đã trên 10 năm, số tiền mà Lâm Thị H đã thực hiện nghĩa vụ nộp vào ngân sách nhà nước được một phần số tiền phải thi hành án. Tính đến nay số tiền còn phải thi hành là 9.953.000,đ (chín triệu chín trăm năm mươi ba nghìn đồng).

Theo Biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 16/5/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An và giấy xác nhận của UBND xã Kim Đồng thể hiện: Hiện nay bà Lâm Thị H đang sinh sống tại địa phương (ở nhờ nhà con trai) hàng ngày đi làm thuê thu nhập chỉ đủ nuôi sống bản thân, ngoài ra không có nguồn thu nhập nào khác, không có tài sản nào có đủ giá trị để thi hành khoản tiền trên. Những nội dung này được cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An thu thập khách quan, đúng trình tự luật định, có chính quyền địa phương xác nhận.

Do đó Lâm Thị H đã đáp ứng đủ những điều kiện để được xét miễn nghĩa vụ thi hành án theo điểm b khoản 2 Điều 61 của Luật Thi hành án dân sự năm 2014.

Điểm b khoản 2 Điều 61 của Luật Thi hành án dân sự 2014 quy định: “2. *Người phải thi hành án đã thi hành được một phần khoản thu nộp ngân sách nhà nước được xét miễn thi hành phần nghĩa vụ còn lại khi có đủ các điều kiện sau đây:*

...

b) Hết thời hạn 05 năm, kể từ ngày ra quyết định thi hành án mà phần nghĩa vụ còn lại có giá trị dưới 5.000.000 đồng hoặc hết thời hạn 10 năm, kể từ ngày ra quyết định thi hành án mà phần nghĩa vụ còn lại có giá trị từ 5.000.000 đồng đến dưới 10.000.000 đồng.”

Tại phiên họp, Kiểm sát viên phát biểu ý kiến về thủ tục lập hồ sơ đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An

đã thực hiện đúng theo quy định Điều 62 của Luật thi hành án dân sự năm 2014 và Điều 5, 6, 7, 8 của Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-BCA-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp - Bộ Tài chính - Bộ Công an - Viện Kiểm sát nhân dân tối cao - Tòa án nhân dân tối cao về việc hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước, đồng thời đề nghị Tòa án nhân dân huyện Thạch An áp dụng điểm b khoản 2 Điều 61 của Luật thi hành án dân sự 2014 để xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Lâm Thị H.

Từ những căn cứ nêu trên, có đủ cơ sở để kết luận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An và ý kiến nhất trí của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thạch An về việc xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với bị án Lâm Thị H là đúng quy định pháp luật, cần được chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng: Điểm b khoản 2 Điều 61, 62 và Điều 63 của Luật Thi hành án dân sự năm 2014; Điều 4 và Điều 9 của Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-BCA-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp - Bộ Tài chính - Bộ Công an - Viện kiểm sát nhân dân tối cao - Tòa án nhân dân tối cao về việc hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước.

1. Chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An tỉnh Cao Bằng.

2. Miễn nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước với số tiền còn lại là **9.953.000,đ** (chín triệu chín trăm năm mươi ba nghìn đồng) cho người phải thi hành án: Lâm Thị H, trú tại xóm N xã K huyện T tỉnh Cao Bằng. Bà Lâm Thị H đã thi hành xong các khoản thu nộp ngân sách nhà nước theo Bản án hình sự phúc thẩm số 1228/HSPT ngày 25/6/1999 của Tòa án nhân dân tối cao và Quyết định Thi hành án số 19/THA ngày 20/3/2000 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch An tỉnh Cao Bằng.

3. Quyết định này có thể bị kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh;
- VKSND huyện;
- CCTHADS huyện;
- Người phải thi hành;
- Lưu.

**THẨM PHÁN
CHỦ TRÌ PHIÊN HỌP**

(đã ký và đóng dấu)

Nông Thanh Điệp